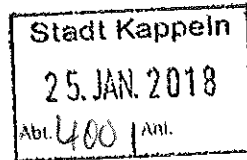


Frauenzimmer e.V. • Schmiedestr. 18 • 24376 Kappeln

Tel (04642) 72 94  
Fax (04642) 920 377  
[FrauenzimmerKappeln@web.de](mailto:FrauenzimmerKappeln@web.de)  
[www.frauenzimmer.org](http://www.frauenzimmer.org)

An den Sozialausschuss  
der Stadt Kappeln  
Reeperbahn 2

24376 Kappeln



01.11.2017

## Projektmitelantrag für die Arbeit mit geflüchteten Frauen und Mädchen über 3.000 € für das Haushaltsjahr 2018

Sehr geehrter Herr Schulz,  
sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit möchten wir erneut einen Antrag auf Bezuschussung der Arbeit mit geflüchteten Frauen und Mädchen für das Haushaltsjahr 2018 stellen, um die laufenden Projekte wie das internationales Frauenfrühstück und die interkulturelle Mädchengruppe fortführen zu können.

### Begründung

Seit Februar 2016 bieten wir frauen- und mädchenspezifische Angebote in unseren Räumen an.

Im Laufe der letzten Jahre haben sich die wöchentlich stattfindenden Angebote, wie internationales Frauenfrühstück (bis zu 25 Frauen/Treffen) und die interkulturelle Mädchengruppe, die regelmäßig von 7-10 Mädchen besucht wird. Davon kommt die Hälfte der Mädchen aus Flüchtlingsfamilien. Beide Angebote sind ein guter Beitrag zu einer gelungenen Integration.

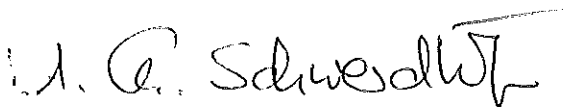
Durch das niedrigschwellige Angebot des Internationalen Frauenfrühstücks ist für viele der geflüchteten Frauen auch die Beratungsstelle Frauenzimmer e.V. zu einer wichtigen Anlaufstelle bei z.B. häuslicher oder sexueller Gewalt geworden.

Im Jahr 2016/17, gab es viele schwangere Geflüchtete. Wir haben diese in vielfältiger Weise unterstützt. Hilfe bei der Suche nach einer Hebamme, Erstanträge für Erstausrüstung, Hilfe bei der Suche nach Einrichtungsgegenständen und Kinderwagen für das Baby. Fahrdienste, zu Vorsorgeuntersuchungen und bei der Heimfahrt nach der Geburt. Ebenso wie Unterstützung bei Kinder- und Familiengeldanträgen.

Außerdem gab es eine Veranstaltung zum Thema Schwangerschaftsverhütung und Begleitung zum Frauenarzt zur sachgemäßen Beratung. Da Verhütungsmittel von keiner offiziellen Seite bezahlt werden, sondern nur die Kosten für einen Schwangerschaftsabbruch, haben wir einigen Frauen einen Zuschuss gewährt (die Spirale kostet ca. 300,-€).

Für Fragen zu unserem Projekt stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. C. Schwesdt'.

Annick Moro-Burgwald

<b>Kostenplan zum Antrag auf Gewährung eines Zuschusses für die Arbeit mit geflüchteten Frauen im Frauenzimmer e.V. Kappeln</b>			
<b>Ausgaben</b>			
SprachmittlerInnen	4.800,00€		
Bürobedarf	200,00€		
Veranstaltungen	1.000,00€		
<b>Summe</b>	<b>6.000,00€</b>		
<b>Einnahmen</b>			
Antrag Stadt Kappeln	3.000,00€		
Antrag Kreis SL-FL	3.000,00€		
<b>Summe</b>	<b>6.000,00€</b>		

Anlage 3

Frauenzimmer e.V., Kappeln und Beratung 24376 Kappeln	Notruf Schmiedestraße 18	9/5/17	
Anschrift / Name des Trägervereins		Datum	
An den Sozialausschuss der Stadt Kappeln Reeperbahn 2 24376 Kappeln			
Antrag auf Gewährung einer Zuwendung für die Arbeit der Frauenberatungsstelle 2018			
Ich beantrage eine Zuwendung (Projektförderung) für die Personal- und Sachkosten der Frauenberatungsstelle Frauenzimmer e.V. Kappeln in Höhe von 7.150,— € und 3.000,— für die Treffpunktarbeit für geflüchtete Frauen und Mädchen Dem Antrag ist ein Haushalts- sowie ein Stellenplan beigelegt.			
Kappeln den 05.09.2017			
Ort/Datum		Rechtsverbindliche Unterschrift des Vorstandes	

*Anna-Maria Brügge*

Anlage 3

<b>Zusammenstellung der Ausgaben</b>							
1. Personalausgaben insgesamt				52.017,02€			
2. Sachkosten:							
2.1 Miete und Mietnebenkosten				7.000,00€			
2.2 Bürobedarf (Port, Telefon, Arbeitsmittel)				3.000,00€			
2.3 Öffentlichkeitsarbeit				800,00€			
2.4 Reisekosten				650,00€			
2.5 Fortbildung/Supervision				900,00€			
2.6 Versicherungen, Beiträge				700,00€			
2.7 Instandsetzung				100,00€			
2.8 Veranstaltungen				1.000,00€			
2.9 Sonstiges (bitte auflisten)				300,00€			



<b>Stellenplan 20</b>			
1. Personalstellen (auch befristete (bitte für jede Stelle unter Angabe des Beschäftigungszeitraumes getrennt aufführen))			
1.1 Feste Personalstellen (unter Angabe der Eingruppierung, der Stundenzahl zugeordnet zu den Arbeitsbereichen)			
	Stundenzahl	Zeitraum	Eingruppierung
A. Beratung, Prävention, Organisation	7.096,68€	10 01.01.-31.1	Minijob
B. Beratung, Öffentlichkeitsarbeit, Organisation	7.096,68€	10 01.01.-31.1	Minijob
C. Beratung, Vernetzungsarbeit, Organisation	18.630,30€	16,5 01.01.-31.1	Teilzeit
D. Büroorganisation	7096,68 €	10 01.01.-31.1	Minijob
E. Treffpunktarbeit, Öffentlichkeitsarbeit, Organisation	7.096,68€	10 01.01.-31.1	Minijob
F.			
G.			
H.			
Sonderzahlungen			
Brutto Sonderzahlung			
zuwendungsfähig sind max. 80 % der Monatsvergütung			
1.4 Honorarkosten/ Aufwandsentschädigungen	5.000,00€		